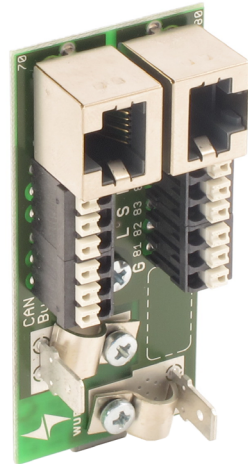


Frontansicht



Merkmal

- CAN-Bus-Adapter zwischen RJ45-Patchkabel und CAN-Bus-Kabel aufgelegt auf Einzelklemmen.

Schreibkonventionen

Symbol	Bedeutung
⚠ VORSICHT!	Die beschriebene Gefährdung vermeiden: Sonst hat sie leichte oder mittlere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge.

Zu Ihrer Sicherheit

Für eine sichere Bedienung und um Personen- und Geräteschäden durch Fehlbedienung zu vermeiden, lesen Sie diese Anleitung, machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und setzen Sie alle Sicherheitshinweise auf dem Produkt und in dieser Anleitung sowie die Sicherheitsrichtlinie der Firma Wurm GmbH & Co. KG Elektronische Systeme um. Halten Sie zum schnellen Nachschlagen diese Anleitung griffbereit und geben Sie diese bei Produktverkauf mit dem Gerät weiter.

Bei unsachgemäßer und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt die Firma Wurm GmbH & Co. KG Elektronische Systeme keine Haftung.

Zielgruppe	Diese Anleitung richtet sich an die Fachkraft "Service-Techniker".
Bestimmungsgemäß verwenden	Der CAN-BUS-Adapter ZCB-ADP/PAT verbindet RJ45-Patch-Kabel mit CAN-Bus-Kabeln aufgelegt auf Einzelklemmen. Der Adapter ist ausschließlich für die Wurm-CAN-Bus-Topologie geeignet. Zum Einbau in Schaltschränke und Unterverteilerkästen.



VORSICHT!

Fehlfunktionen durch unsachgemäße Montage und Verdrahtung!

- Montieren und verdrahten Sie das Gerät nur, wenn Sie eine Elektro-Fachkraft sind!
- Verwenden Sie für alle Arbeiten ausschließlich fachgerechtes Werkzeug!

Geräteschaden durch unsachgemäße Handhabung!

- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, wenn es Fehlfunktionen oder Schäden aufweist, die das sichere Betreiben gefährden!
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst! Schicken Sie es bei Bedarf mit einer genauen Fehlerbeschreibung zur Reparatur ein!

Gültigkeit der Dokumentation

Datum	
2018-08	Stand der Dokumentation.

Dieses Dokument verliert automatisch mit dem Erscheinen einer neuen technischen Beschreibung seine Gültigkeit.

Hersteller: Wurm GmbH & Co. KG Elektronische Systeme, Morsbachtalstraße 30, D-42857 Remscheid
Weitere Hinweise finden Sie auf der Internetseite www.wurm.de

1 Schaltbild

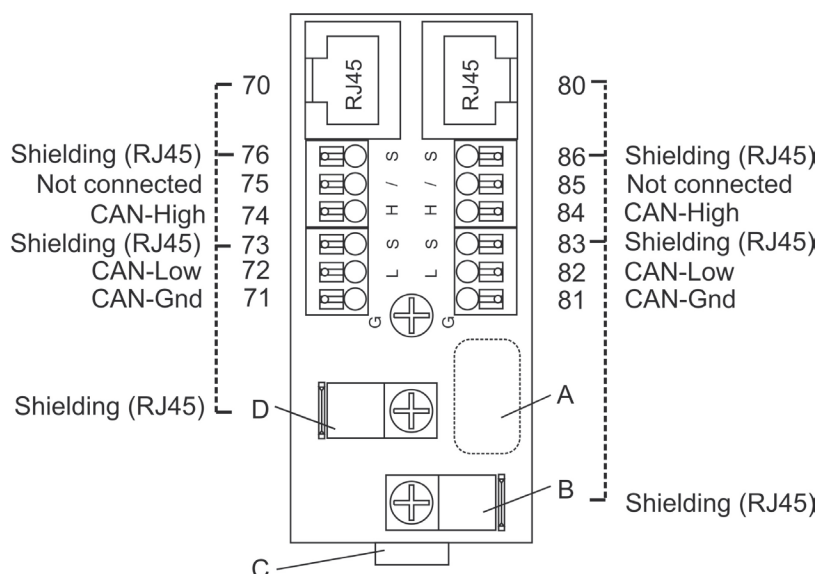


Abb. 1 Schaltbild

Kanal 1	Kanal 2	Funktion
70	80	RJ45-CAN-Bus-Buchsen: Zum Anschluss jeweils eines RJ45-Patchkabels.
71	81	CAN-GND
72	82	CAN-Low
73	83	Schirmanschlussklemmen
74	84	CAN-High
75	85	Ohne Funktion. Zum Auflegen von Reserveadern.
76	86	Schirmanschlussklemmen
D	B	Schirmanschlüsse: Bestehend jeweils aus Schirmanschlussfläche auf der Platine und Befestigungsschelle. Zur Zugentlastung und Kontaktierung der Kabelabschirmung.
-----		Schirmkontakt zwischen 70, 76, 73, D.
	-----	Schirmkontakt zwischen 80, 86, 83, B.
A		Freifläche für Baugruppenbeschriftung
C		Entriegelung

2 Montieren und Anschließen


VORSICHT! Fehlfunktionen durch unsachgemäße Montage und Verdrahtung!

- Montieren und verdrahten Sie das Gerät nur, wenn Sie eine Elektro-Fachkraft sind!
- Verwenden Sie für alle Arbeiten ausschließlich fachgerechtes Werkzeug!

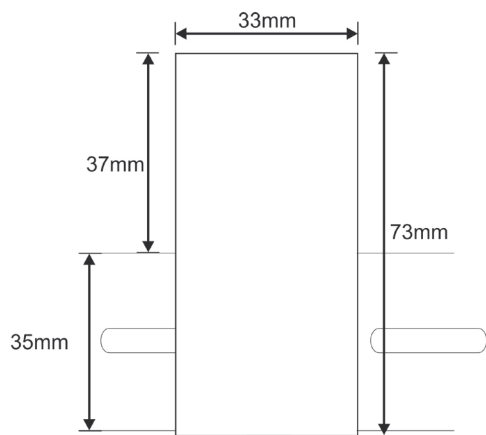


Abb. 2 Abmessungen: ZCB-ADP/PAT auf Hutschiene

2.1 RJ45-Patchkabel

- RJ45-Patchkabel an RJ45-CAN-Bus-Buchse anschließen.

2.2 CAN-Bus-Kabel auf Einzeladern

Um die Störsicherheit zu erhöhen, verwenden Sie paarweise verdrehte Kabel nach DIN 47100, wie z.B. den 4-adrigen Kabeltyp LiYCY(TP) 2x2x0,75mm². Alternativ verwenden Sie den 3-adrigen Kabeltyp LiYCY 3x0,75mm².

Kabel abmanteln

1. Den Kabelmantel und das Schirmgeflecht um 70mm entfernen.
2. Die Adern 8mm abisolieren und Aderendhülsen mit maximal 0,75mm² anpressen.

Kabelabschirmung auflegen (→ Abb. 5)

1. Das Kabel um 8mm zusätzlich abmanteln, so dass 8mm Schirmgeflecht freiliegen.
2. Die 8mm Schirmgeflecht über den Mantel stülpen. (→ Abb. 3)



Abb. 3 Schirmgeflecht umstülpen

3. Die Befestigungsschelle des Schirmanschlusses soweit aufschrauben, dass das Kabel durchgeführt werden kann.
4. Das Kabel durchführen und dabei das Schirmgeflecht auf die Schirmanschlussfläche auflegen.



VORSICHT! Fehlfunktionen durch fehlenden Schirmkontakt!

- Das Schirmgeflecht muss unbedingt Kontakt zur Schirmanschlussfläche haben. Der Kontakt zur Befestigungsschelle stellt keine sichere Verbindung her!

Kabelabschirmung nicht auflegen (→ Abb. 6)

1. Schirmreste, die über den Mantel herausragen, sauber entfernen.
2. Die Befestigungsschelle des Schirmanschlusses soweit aufschrauben, dass das Kabel durchgeführt werden kann.
3. Das Kabel durchführen und überprüfen, dass kein Schirmgeflecht die Schirmanschlussfläche oder die Befestigungsschelle berührt.



VORSICHT! Fehlfunktionen durch Schirmkontakt!

- Das Schirmgeflecht darf keinen Kontakt zur Schirmanschlussfläche und zur Befestigungsschelle haben.

Kabel befestigen

- Das durchgeführte Kabel mit der Befestigungsschelle fixieren. Die Befestigungsschelle nicht zu fest anschrauben, damit die Schraube nicht die Hutschienehalterung beschädigt.

2.3 Empfehlung Aderbelegung für 6-poligen Anschluss (ab 11/2014)

Klemmen-Nummer		3-adrig	4-adrig	Ader-Paare	Funktion
71	81	Grün	Grün	2	CAN-GND
72	82	Weiß	Weiß	1	CAN-Low
73	83				Schirmanschlussklemme
74	84	Braun	Braun	1	CAN-High
75	85	----	Gelb	2	Ohne Funktion. Ader wird auf leere Klemme gelegt.
76	86				Schirmanschlussklemme

Tab. 1 Aderbelegung

3 Anschlussbeispiele

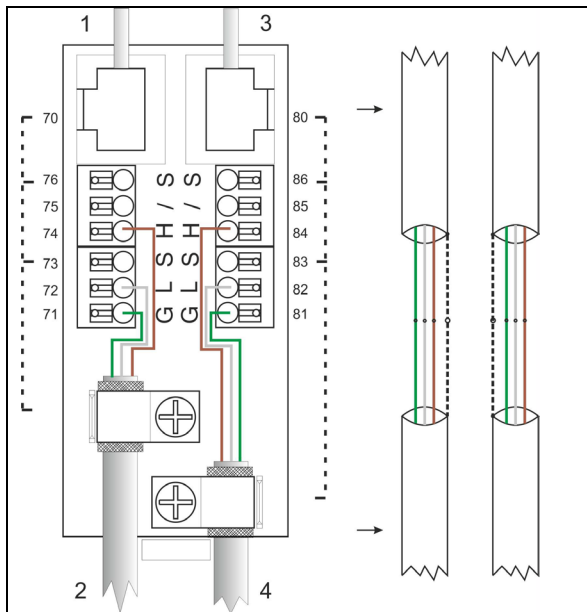


Abb. 4

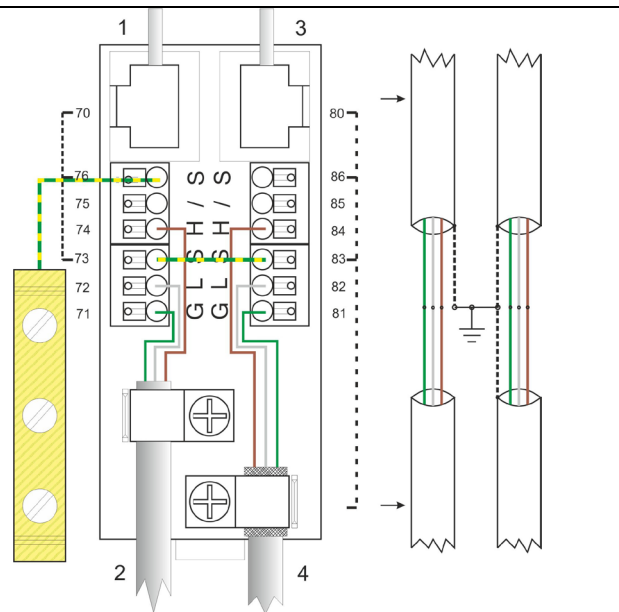


Abb. 5

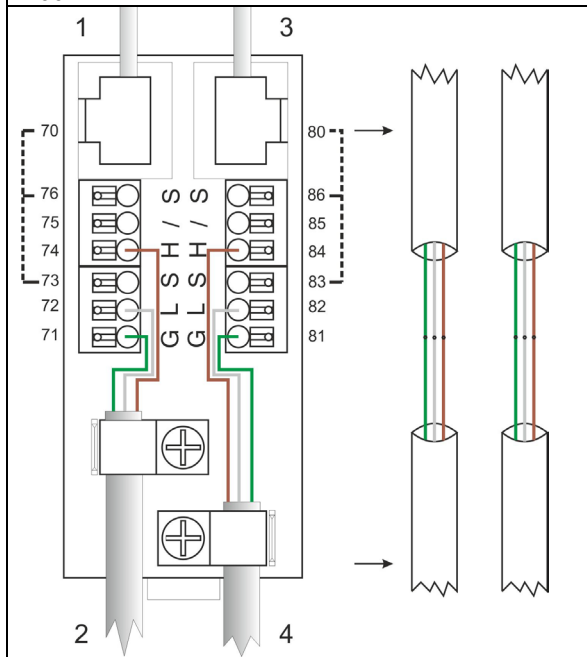


Abb. 6

Abb. 4

- Abschirmungen von Kabel 2 und 4 sind aufgelegt.
- Abschirmungen von Kabel 1 und 2 sind miteinander verbunden.
- Abschirmungen von Kabel 3 und 4 sind miteinander verbunden.

Abb. 5

- Abschirmung von Kabel 4 ist aufgelegt.
- Abschirmung von Kabel 2 ist nicht aufgelegt.
- Abschirmungen von Kabel 3 und 4 sind miteinander verbunden.
- Abschirmungen von Kabel 1, 3 und 4 sind gemeinsam geerdet.

Abb. 6

- Abschirmungen von Kabel 2 und 4 sind nicht aufgelegt.
- Abschirmungen von Kabel 1 und 2 sind getrennt.
- Abschirmungen von Kabel 3 und 4 sind getrennt.

Technische Daten

Anschlüsse	Pro Kanal: RJ45-CAN-Bus-Buchse, 6-poliger CAN-Bus-Anschluss, Schirmanschluss
Abmessungen	(BxHxT) 33 x 73 x 38 mm
Befestigung	Hutschiene TH 35-15 oder TH 35-7,5 (DIN EN 60715)
Umgebungstemperatur	Betrieb: 0...+55°C, Lagerung: -25...+70°C
Gewicht	Ca. 32g